

Mystéria nos, Dómine, quæsumus, sumpta purificent: et suo múnere tueántur. Per Dóminum.

May the Mysteries which we have received, we beseech Thee, O Lord, purify us, and by their virtue defend us. Through our Lord.

DISMISSAL & BLESSING

LAST GOSPEL St. John 1. 1-14

FINAL HYMN FAITH OF OUR FATHERS

Hymnal #214

POSTLUDE *Prelude & Fugue in E Minor, BWV 555*

J. S. Bach

* * *

The offering today will be for the benefit of St. Josaphat Church.

CELEBRANT: The Reverend Louis Madey, Ss. Cyril & Methodius Seminary

*

✠ WELCOME to St. Josaphat Church for the celebration of the Holy Sacrifice of the Mass according to the Traditional Latin “Tridentine” Rite. Join us as we render glory to God according to Holy Mother Church’s historic liturgy, employing her rich treasury of sacred music.

✠ RECEPTION RESUMES NEXT WEEK: Because the Parish Hall is being prepared for today’s Parish Dinner at 1:00 PM, there will be no reception after Mass this week.

✠ A TOWN HALL MEETING of the St. Josaphat Tridentine Community will be held next week after Mass in the Parish Hall. Among various other topics, Cardinal Maida has expanded permissions to the Tridentine Community, and the implications of those permissions need to be discussed. Refreshments will be served. Please plan on attending to help St. Josaphat Parish plan for the future.

✠ OUR GREGORIAN CHANT WORKSHOP will be held next Saturday, June 30, from 9:00 AM – 5:00 PM in the Parish Hall. If you have not yet turned in a registration form, see Organist Wassim Sarweh after Mass today.

✠ TODAY’S TRIDENTINE COMMUNITY NEWS PAGE TOPIC: “Tridentine Mass Introduction for Newcomers”. Pick up a copy of the St. Josaphat Parish Bulletin in the vestibule after Mass.

✠ RED LATIN/ENGLISH MISSALS ARE AVAILABLE FOR SALE after Mass at the missal table in the vestibule for \$5.00 each. These missals can help familiarize yourself, family, and friends with the Traditional Latin Mass.

✠ FEAST DAYS IN THE TRIDENTINE CALENDAR THIS WEEK:

Monday, June 25: St. William, Abbot

Tuesday, June 26: Ss. John & Paul, Martyrs

Wednesday, June 27: Our Lady of Perpetual Help

Thursday, June 28: Vigil of Ss. Peter & Paul

Friday, June 29: Ss. Peter & Paul, Apostles

Saturday, June 30: Commemoration of St. Paul, Apostle



ST. JOSAPHAT CHURCH

691 E. Canfield Ave.

Detroit, Michigan 48201

(313) 831-6659

www.stjosaphatchurch.org

June 24, 2007

9:30 A.M.

THE NATIVITY OF ST. JOHN THE BAPTIST

With Commemoration of the Fourth Sunday After Pentecost

* * *

PRELUDE *Récit de Nazard*

Louis-Nicolas Clérambault

OPENING HYMN ON JORDAN’S BANK

Handout

ASPERGES ME

Hymnal, page 2 or Red Missal, page 8

The Congregation is encouraged to join in the singing of the Ordinary parts of the Mass.

INTROIT *Isais 49. 1, 2*

De ventre matris meæ vocávit me Dóminus nómine meo: et pósuit os meum ut gládium acútum: sub teguménto manus suæ protéxit me, et pósuit me quasi sagittam eléctam. Ps. 91. 2 Bonum est confitéri Dómino: et psállere nómini tuo, Altíssime. ✠ Glória Patri. De ventre matris.

The Lord hath called me by my name from the womb of my mother, and He hath made my mouth like a sharp sword; in the shadow of His hand He hath protected me, and hath made me a chosen arrow. Ps. 91. 2 It is good to give praise to the Lord, and to sing to Thy name, O Most High. ✠ Glory be to the Father. The Lord hath called me.

KYRIE ELEISON *Mass XI – Orbis Factor*

Hymnal, page 25

GLORIA IN EXCELSIS DEO *Mass XI – Orbis Factor*

Hymnal, page 26

COLLECTS

Deus, qui præséntem diem honorábilem nobis in beáti Joánnis nativité fecisti: da pópulis tuis spirituálium grátiam gaudiórum; et ómnium fidélium mentes dirige in viam salútis aetérnæ.

O God, Who hast made this day worthy of honor by the birth of blessed John: grant to Thy people the grace of spiritual joys, and direct the minds of all the faithful in the way of eternal salvation.

Da nobis, quæsumus, Dómine: ut et mundi cursus pacífice nobis tuo órđine dirigátur; et Ecclésia tua tranquílla devotióne lætétur. Per Dóminum.

Grant us, we beseech Thee, O Lord, that both the course of this world may be peacefully ordered for us by Thy governance, and that Thy Church may rejoice in quiet

EPISTLE *Isaias 49. 1-3, 5-7*

Audíte, insulæ, et attendite, pópuli de longe: Dóminus ab útero vocávit me, de ventre matris meæ recordátus est nóminis mei. Et pósuit os meum quasi gládiúm acútum: in umbra manus suæ protéxit me, et pósuit me sicut sagittam eléctam: in pháretra sua abscondit me. Et dixit mihi: Servus meus es tu, Israë!, quia in te gloriabor. Et nunc dicit Dóminus, formans me ex útero servum sibi: Ecce dedi te in lucem géntium, ut sis salus mea usque ad extrémum terræ. Reges vidébunt, et consúrgerit príncipes, et adorábunt propter Dóminum, et sanctum Israë!, qui elégit te.

GRADUAL *Jeremias 1. 5, 9*

Priúsquam te formárem in útero, novi te: et ántequam exíres de ventre, sanctificávi te. ✠ Misit Dóminus manum suam, et tétigit os meum, et dixit mihi.

ALLELUIA

Allelúja, allelúja. ✠ *St. Luke 1. 76* Tu, puer prophéta Altíssimi vocáberis: præibis ante Dóminum paráre vias ejus. Allelúja.

GOSPEL *St. Luke 1. 57-68*

Elisabeth implétum est tempus pariéndi, et péperit filium. Et audiérunt vicíni, et cognáti ejus, quia magnificávit Dóminus misericórdiam suam cum illa, et congratulábántur ei. Et factum est in die octávo, venérunt circumcidere púerum, et vocábant eum nómine patris sui Zachariám. Et respóndens mater ejus dixit: Nequáquam, sed vocábitur Joánnes. Et dixerunt ad illam: Quia nemo est in cognatióne tua, qui vocétur hoc nómine. Innuébant autem patri ejus, quem vellet vocári eum. Et póstulans pugillárem, scripsit, dicens: Joánnes est nomen ejus. Et miráti sunt univérsi. Apértum est autem illico os ejus, et lingua ejus, et loquebátur benedicens Deum. Et factus est timor super omnes vicinos eórum: et super ómnia montána Judææ divulgábántur ómnia verba hæc: et posuérunť omnes, qui audierant in corde suo, dicéntes: Quis, putas puer iste erit? Étenim manus Dómini erat cum illo. Et Zachariás pater ejus replétus est Spíritu Sancto, et prophetávit, dicens: Benedictus Dóminus Deus Israë!, quia visitávit et fecit redemptiónem plebis suæ.

devotion. Through our Lord.

Give ear, ye islands, and hearken, ye people from afar. The Lord hath called me from the womb, from the bowels of my mother He hath been mindful of my name. And He hath made my mouth like a sharp sword; in the shadow of His hand He hath protected me, and hath made me as a chosen arrow; in his quiver He hath hidden me. And He said to me: Thou art My servant Israel, for in thee will I glory. And now saith the Lord that formed me from the womb to be His servant: Behold, I have given thee to be the light of the Gentiles, that thou mayest be My salvation even to the farthest part of the earth. Kings shall see, and princes shall rise up, and adore for the Lord's sake, and for the Holy One of Israel, who hath chosen thee.

Before I formed thee in the bowels of thy mother, I knew thee: and before thou camest forth out of the womb, I sanctified thee. ✠. The Lord put forth His hand, and touched my mouth: and said to me.

Alleluia, alleluia. ✠. St. Luke 1. 76 Thou, child, shall be called the prophet of the Highest; thou shalt go before the Lord to prepare His ways. Alleluia.

Elizabeth's full time of being delivered was come, and she brought forth a son. And her neighbors and kinsfolk heard that the Lord had showed His great mercy towards her, and they congratulated with her. And it came to pass that on the eighth day they came to circumcise the child, and they called him by his father's name, Zachary. And his mother answering, said: Not so, but he shall be called John. And they said to her: There is none of thy kindred that is called by that name. And they made signs to his father, how he would have him called. And demanding a writing table, he wrote, saying: John is his name. And they all wondered. And immediately his mouth was opened, and his tongue loosed, and he spoke, blessing God. And fear came upon all their neighbors; and all these things were noised abroad over all the hill country of Judea; and they that had heard them, laid them up in their heart, saying: What a one, think ye, shall this child be? For the hand of the Lord was with him. And Zachary his father was filled with the Holy Ghost; and he prophesied, saying: Blessed be the Lord God of Israel, because He hath visited and wrought the redemption of His people.

HOMILY

CREDO III

OFFERTORY *Psalm 91. 13*

Justus ut palma florébit: sicut cedrus, quæ in Líbano est, multiplicábitur.

OFFERTORY HYMN QUISSICUT TE

SECRETS

Tua, Dómine, munéribus altária cumulámus: illius nativitatém honóre débito celebrátes qui Salvatórem mundi et cécinít adfutúrum, et adesse monstrávit, Dóminum nostrum Jesum Christum Filium tuum.

Oblatió nibus nostris, quæsumus, Dómine, placáre suscéptis: et ad te nostras étiam rebélles compéllé propítius voluntátes. Per Dóminum.

PREFACE OF THE MOST HOLY TRINITY

Vere dignum et justum est, æquum et salutáre, nos tibi semper et ubique grátias ágere: Dómine sancte, Pater omnípotens, ætérne Deus. Qui cum unigénito Filio tuo, et Spíritu Sancto, unus es Deus, unus es Dóminus: non in unius singularitaté persónæ, sed in unius Trinitaté substántiæ. Quod enim de tua glória, revelánte te, crédimus, hoc de Filio tuo, hoc de Spíritu Sancto, sine differéntia discretiónis sentímus. Ut in confessióne veræ sempiternæque Deitátis, et in persónis proprietas, et in esséntia únitas, et in majestáte adorétur æqualítas. Quam laudant Ángeli, atque Archángeli, Chérubim quoque ac Séraphim: qui non cessant clamáre quotidie, una voce dicéntes:

SANCTUS *Mass XI – Orbis Factor*

CANON MISSAE

PATER NOSTER *Congregation sings only the concluding “Sed libera nos a malo.”*

AGNUS DEI *Mass XI – Orbis Factor*

COMMUNION *Jesu Dulcis Memoria*

COMMUNION ANTIPHON *St. Luke 1. 76*

Tu, puer, prophéta Altíssimi vocáberis: præibus enim ante faciém Dómini paráre vias ejus.

POSTCOMMUNION COLLECTS

Sumat Ecclésia tua, Deus, beáti Joánnis Baptistæ generatióne lætitiám: per quem suæ regeneratiónis cognóvit auctórem, Dóminum nostrum Jesum Christum Filium tuum.

Fr. Madey

Hymnal, page 34 or Red Missal, page 56

The just shall flourish like the palm-tree; he shall grow up like the cedar of Libanus.

Hymnal #95

We heap our gifts upon Thine altars, O Lord, as we celebrate with due honor the birthday of him who both proclaimed the coming of the Savior of the world and pointed Him out when come, even our Lord Jesus Christ, Thy Son.

Be appeased, we beseech Thee, O Lord, by the offerings received from us, and graciously turn towards Thee even our rebel wills. Through our Lord.

It is truly meet and just, right and for our salvation, that we should at all times, and in all places, give thanks unto Thee, O holy Lord, Father almighty, everlasting God. Who, together with Thine only-begotten Son, and the Holy Ghost, art one God, one Lord: not in the oneness of a single Person, but in the Trinity of one Substance. For what we believe by Thy revelation of Thy glory, the same do we believe of Thy Son, the same of the Holy Ghost, without difference or separation. So that in confessing the true and everlasting Godhead, distinction in persons, unity in essence, and equality in majesty may be adored. Which the angels and archangels, the cherubim also and seraphim do praise: who cease not daily to cry out, with one voice saying:

Hymnal, page 27

Hymnal, page 27

Traditional

Thou, child, shalt be called the prophet of the Most High; for thou shalt go before the face of the Lord to prepare His ways.

Let Thy Church, O Lord, rejoice at the birth of blessed John the Baptist; through whom she came to know the author of her own new birth, even our Lord Jesus Christ, Thy Son.